

# ברכת הדלקת נרות חנוכה

*Happy Chanukah*  
חנוכה שמח





## הדליקו את נרות החנוכה ושירו:

Halalu Anu Mad'likin, Al Hanisim V'al Hapur'kan V'al Hag'vurot  
V'al Hat'shu-ot V'al Hanif'la-ot V'al Hanechamot, She-asita La-  
avoteinu Bayamim Haheim Baz'man Haze Al Y'dei Kohaneycha  
Hak'doshim. V'chol Sh'monat Y'mei Hachanukah Haneirot  
Halalu Kodesh Heim V'ein Lanu R'shut L'hish'tameish Bahem,  
Ela Lir'otam Bil'vad, K'dei L'hodot Lish'mecha V'al Niseycha V'al  
Nif'loteycha V'al Y'shu-atecha.

Miz'mor Shir-chanukat Habayit L'david Aromim'cha H Ki Dilitani  
V'lo-simach'ta Oy'vay Li H Elohay Shiva'ti Eileycha Vatir'pa-eini  
H He-elita Min-sh'ol Naf'shi Chiyitani Miyar'di-vor Zam'ru Lah  
Chasidav V'hodu L'zeicher Kad'sho Ki Rega B'apo Chayim  
Bir'tzono Ba-erev Yalin Bechi V'laboker Rinah Va-ani Amar'ti  
V'shal'vi Bal-emot L'olam H Bir'tzon'cha He-ema'd'tah L'har'ri Oz  
His'tar'ta Faneycha Hayiti Niv'hal Eileycha H Ek'ra V'el-ado-nay  
Et'chanan Mah-betza B'dami B'rid'ti El-shachat Hayod'cha Afar  
Hayagid Amitecha Sh'ma-h V'chaneini H Heyeih-ozeir Li  
Hafach'ta Mis'p'di L'machol Li Pitach'ta Saki Vat'az'reini  
Sim'chah L'ma-an Y'zamer'cha Chavod V'lo Yidom H Elohay  
L'olam Odeka

We kindle these lights [to commemorate] the saving acts, miracles and wonders which You have performed for our forefathers, in those days at this time, through Your holy priests. Throughout the eight days of Chanukah, these lights are sacred, and we are not permitted to make use of them, but only to look at them, in order to offer thanks and praise to Your great Name for Your miracles, for Your wonders and for Your salvations.

הנרות הללו אנו מדליקין, על הנסים ועל הפרקן ועל הגבורות ועל התשועות ועל הנפלאות ועל הנחמות, שעשית לאבותינו בימים ההם בזמן הזה על ידי כהניך הקדושים. וכל שמונת ימי החנוכה הנרות הללו קדש הם ואין לנו רשות להשתמש בהם, אלא לראותם בלבד, כדי להודות לשמך ועל נסִיך ועל נפלאותיך ועל ישועתך.

מזמור שיר־חנכת הבית לדוד: אָרוּמַךְ ה' כִּי דִלִיתָנִי וְלֹא־שִמַחְתָּ אִבִּי לִי: ה' אֱלֹהֵי שׁוּעֹתַי אֲלִיךָ יִתְרַפְּאֵנִי: ה' הַעֲלִיתָ מִן־שָׂאוֹל נַפְשִׁי חַיִּיתָנִי מִיַּרְדֵּי־יָם: זָמְרוּ לֵה' חֲסִידָיו וְהוֹדוּ לִזְכֹּר קִדְשׁוֹ: כִּי רָגַע בְּאֶפֶס חַיִּים בְּרֻצּוֹנוֹ בְּעָרֵב יְלִין בְּכִי וְלִבְקָר רִנָּה: וְאֲנִי אִמְרֹתַי בְּשִׁלּוֹי בִלְאִמוּט לְעוֹלָם: ה' בְּרֻצּוֹנְךָ הַעֲמַדְתָּה לִהְרָרִי עַד הַסִּתְרַת פְּנִיךָ הַיִּיתִי נִבְהַל: אֲלִיךָ ה' אֶקְרָא וְאֵל־אֲדַנִּי אֶתְחַנֵּן: מִהַבְצַע בְּדַמִּי בְרַדְתִּי אֶל־שַׁחַת הַיּוֹדֵךָ עִפְרָה יִגִּיד אֲמַתְךָ: שִׁמְעֵה' וְחַנּוּנִי ה' הִיְהִיעֵזֵר לִי: הַפְּכֵת מִסַּפְדִּי לְמַחֲוֹל לִי פִתַחַת שְׁקִי וְתֹאזְרֵנִי שִׁמְחָה: לְמַעַן יִזְמְרְךָ כְבוֹד וְלֹא יֵדַם ה' אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֹדְךָ:

